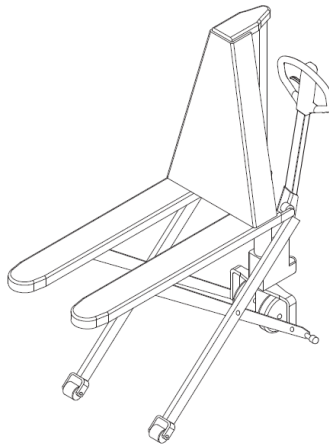


Pompwagen met schaarvork ACX 10E

Gebruikshandleiding



Opmerking:

Voordat de pompwagen met schaarvork wordt gebruikt, moet deze originele handleiding helemaal en goed door worden gelezen. Een onjuist gebruik kan gevaarlijk zijn.

In deze handleiding wordt de correcte gebruik van een schaarvork-pompwagen met elektrische hefffunctie beschreven. Bij bediening en onderhoudswerk aan het intern transportmiddel moet worden gecontroleerd dat de handleiding voor het betreffende trucktype geldt.

Deze handleiding als naslagwerk bewaren. Bij beschadiging of verlies van de handleiding of waarschuwings-/informatieplaatjes, neemt u contact op met uw distributeur ter plaatse voor vervanging.

Bij correct gebruik voldoet dit intern transportmiddel voor zover van toepassing aan de eisen van EN 3691-5 (gemotoriseerde transportwerktuigen - veiligheidseisen en verificatie, deel 5), EN 12895 (gemotoriseerde transportwerktuigen - elektromagnetische compatibiliteit; geldt alleen voor de uitvoering met elektrische hefffunctie), EN 12053 (veiligheid van gemotoriseerde transportwerktuigen - beproevingsmethoden voor het meten van geluidemissies) en EN 1175 (veiligheid van gemotoriseerde transportwerktuigen - elektrische eisen; geldt alleen voor de uitvoering met elektrische hefffunctie).

Let op:

- Het niet correct afvoeren van schadelijk afval zoals oude batterijen, oude olie en elektronisch afval heeft negatieve effecten op het milieu en de gezondheid.
- De afvalfen moeten gesorteerd, in geschikte afvalbakken worden verzameld en naar een geschikt afvalbedrijf worden gebracht zoals voorgeschreven in de lokale voorschriften voor milieubescherming. Om milieuvervuiling te voorkomen mag afval niet onbezonnen worden weggegooid.
- Om vervuiling door uittredende of gemorste bedrijfsmiddelen zoals olie te voorkomen, moet de gebruiker een geschikt bindmiddel klaar hebben staan (houtsnippers of een droge doek), om deze bij een lekkage meteen op te vangen. Het mengsel van bedrijfsmiddel en bindmiddel moet daarna conform de lokale voorschriften voor milieubescherming naar een geschikt afvalbedrijf worden gebracht.
- Onze producten worden continu doorontwikkeld. Omdat deze handleiding alleen ter informatie voor bediening en onderhoud van het intern transportmiddel bedoeld is, kunnen uit de inhoud geen aanspraken op bepaalde eigenschappen van het product worden afgeleid.



Het links afgebeelde pictogram kenmerkt in deze handleiding waarschuwingen die tot de dood of ernstig letsel kunnen leiden als ze niet in acht worden genomen.

Inhoud

A. Beoogd gebruik

B. Beschrijving pompwagen met schaarvork

1. Hoofdcomponenten
2. Technische gegevens
3. Beschrijving veiligheidssystemen en waarschuwingsplaatjes
4. Typeplaatje

C. Waarschuwingen en veiligheidsaanwijzingen

D. Eerste inbedrijfstelling, transport, opslag / dissel demonteren

1. Eerste inbedrijfstelling – dissel monteren
2. Hydraulisch ventiel instellen
3. Heffen / transporteren
4. Opslag / dissel demonteren

E. Controles voorafgaande aan de dagelijkse inbedrijfstelling

F. Bediening

1. Truck veilig parkeren
2. Heffen
3. Dalen
4. Rijden, sturen, remmen
5. Storingen

G. Batterijen laden en wisselen

1. Batterijen wisselen
2. Batterij-indicatie
3. Batterijen met geïntegreerde batterijlader laden

H. Revisie

1. Onderhoudscontrolelijst
2. Hydraulisch systeem ontluchten
3. Oliepeil controleren en hydraulische olie bijvullen
4. Elektrische zekeringen controleren

I. Verhelpen van storing

J. Hydraulisch schema en schakelschema

1. Hydraulisch schema
2. Schakelschema

K. Buiten gebruik stellen en afvoeren

1. Intern transportmiddel stilleggen
2. Maatregelen voor het stilleggen
3. Opnieuw in bedrijf nemen na de stillegging
4. Veiligheidstest na een bepaalde tijd en bij buitengewone gebeurtenissen
5. Definitieve buitenbedrijfstelling, afvoeren

A. Beoogd gebruik

De pompwagen met schaarvork mag uitsluitend volgens de aanwijzingen in deze handleiding worden gebruikt.

De beschreven truck is een door de bestuurder bediende pompwagen met schaarvork met een elektrische hefffunctie, die geschikt is voor het transporteren van gepalleteerde lasten of als stationair werkplatform op een effen ondergrond gebruikt kan worden. Het intern transportmiddel mag niet worden gebruikt in omgevingen met explosiegevaar of in omgevingen met zeer ongunstige omgevingsvoorwaarden. Het is niet geschikt voor het heffen of transporteren van personen en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt dan het beoogde gebruik. Een niet beoogd gebruik kan leiden tot letsel en tot schade aan de truck of voorwerpen van waarde.

"Exploitant" of "bediener" in de zin van deze handleiding is elke natuurlijke of rechtspersoon die het intern transportmiddel zelf gebruikt of in wiens opdracht het wordt gebruikt. De exploitant of bediener moet ervoor zorgen dat het intern transportmiddel uitsluitend op de beoogde wijze wordt gebruikt en dat allerlei soorten gevaren voor leven en gezondheid van de bediener, exploitant of derden worden vermeden. Bovendien moet de exploitant ervoor zorgen, dat het intern transportmiddel correct en uitsluitend door daarvoor geschoold en bevoegd personeel wordt gebruikt.

Het intern transportmiddel mag uitsluitend op een voldoende stevige, gladde, effen en voorbereide ondergrond worden gebruikt.



Het rijden over stijgingen met last is niet toegestaan. De last moet ongeveer in het midden in langsrichting op het intern transportmiddel worden gepositioneerd en zich in goede staat bevinden.

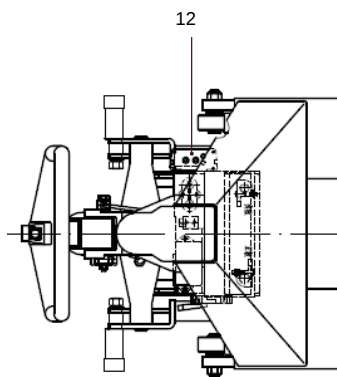
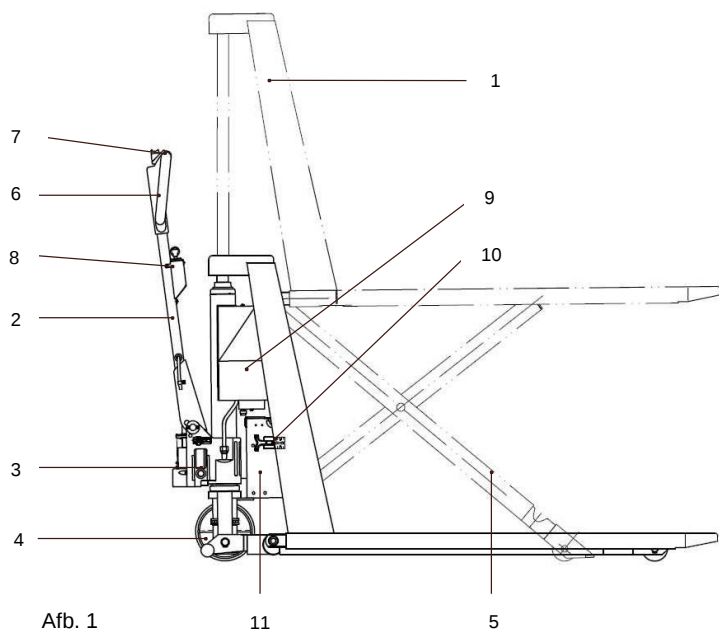
Het draagvermogen is aangegeven op het typeplaatje en afhankelijk van de uitvoering ook op het draagvermogenplaatje. De bediener moet alle waarschuwingen en veiligheidsaanwijzingen in acht nemen. De pompwagen met schaarvork is geschikt voor binnengebruik bij omgevingstemperaturen tussen +5 °C en +40 °C. Er moet voor voldoende verlichting van minimaal 50 lx gezorgd zijn.

Wijzigen

Wijzigingen aan de pompwagen met schaarvork die bijvoorbeeld het draagvermogen, de stabiliteit of de veiligheid van het intern transportmiddel kunnen beïnvloeden, zijn uitsluitend toegestaan na schriftelijke toestemming van de producent van het intern transportmiddel, een erkend vertegenwoordiger of een rechtsopvolger ervan. Daartoe behoren wijzigingen die van invloed zijn op de remfunctie, de stuurfunctie, de zichtverhoudingen en het aanbrengen van accessoires. Als de producent of diens rechtsopvolger een wijziging goedkeurt, moet hij ook de betreffende wijziging op de draagvermogenplaatjes, stickers, markeringen en in de handleidingen en servicehandboeken verwijderen en bevestigen. Bij het niet in acht nemen van deze handleiding vervalt onze garantie.

B. Beschrijving

1. Hoofdcomponenten



Afb. 1.1

Pos.	Aanduiding
1	Frame
2	Dissel
3	Hydraulische cilinder en handpomp
4	Zwenkwiel
5	Scharen
6	Bedieningshendel
7	Hefschakelaar
8	Contactsloot
9	Hydraulisch aggregaat
10	Veiligheidsstekker
11	Batterij (binnen)
12	Geïntegreerde batterijlader

2. Technische gegevens

Technische gegevens voor intern transportmiddelen volgens VDI 2198

Kenteken	1.2	Typekenteken van de producent		ACX 10E
	1.3	Aandrijving		Elektro
	1.4	Bediening		Hand
	1.5	Draagvermogen/last	Q t	1,0
	1.6	Lastzwaartepunt	c mm	600
	1.8	Lastafstand, van de aandrijf-as tot de lastvork	x mm	978
Gewichten	1.9	Wielstand	Y mm	1310
	2.1	Eigen gewicht incl. batterij (zie regel 6.5)	kg	152
	2.2	Aslast met last voor / achter	kg	767 / 371
Wielen / onderstel	2.3	Aslast zonder last voor / achter	kg	35 / 117
	3.1	Banden		PU
	3.2	Bandenmaat, vooraan	mm	Æ180 × 50
	3.3	Bandenmaat, achteraan	mm	Æ 75 × 50
	3.4	Extra wielen (afmetingen)	mm	—
	3.5	Wielen, aantal voor/achter (x = aangedreven wielen)		2 / 2
Basisafmetingen	3.6	Spoorbreedte, voor	b10 mm	155
	3.7	Spoorbreedte, achter	b11 mm	440
	4.4	Heffing (standaardhefmast)	h3 mm	715
	4.5	Hoogte hefmast uitgeschoven	h4 mm	1660
	4.9	Hoogte dissel in rijstand min./max.	h14 mm	1254
	4.15	Hoogte gedaald	h13 mm	85
	4.19	Totale lengte	l1 mm	1715
	4.20	Lengte inclusief vorkrug	l2 mm	492
	4.21	Totale breedte	b1 mm	575 / 695
	4.22	Vorkafmetingen	s/e/l mm	45 / 160 / 1170
	4.25	Vorkbuitenafstand	b5 mm	540 / 685
	4.32	Bodemvrijheid midden wielstand	m2 mm	18
Prestatiegegevens	4.34	Werkgangbreedte bij pallet 800 x 1200 langs	Ast mm	1986
	4.35	Draaicirkel	Wa mm	1564
	5.2	Hef-snelheid met / zonder last	m/s	21 / 45
Elektrische motor	5.3	Daal-snelheid met / zonder last	m/s	53 / 63
	6.2	Hefmotor, vermogen bij S3 15 %	kW	0,58
	6.3	Batterij volgens DIN 43531 / 35 / 36 A, B, C, nee		Nee, onderhoudsvrij
	6.4	Batterijspanning, nominale capaciteit K5	V/Ah	12 V / 52 Ah
	6.5	Batterijgewicht	kg	24



Diagram of the ACX 10E manual pallet truck with safety labels A through H. The diagram shows the truck from a side-rear perspective. Labels point to various safety features: A points to the front fork safety stop; B points to the rear wheel safety stop; C points to the steering handle; D points to the rear wheel; E points to the rear wheel safety stop; F points to the rear wheel safety stop; G points to the rear wheel safety stop; H points to the rear wheel safety stop. The diagram also includes a warning symbol for 'No Smoking' and a 'No Open Flame' symbol. A small inset shows the 'ACX 10E' label.

Waarschuwings- en informatieplaatjes

A	Bevestigingspunten voor verladen met kraan
B	Informatieplaatje "handleiding lezen"
C	Informatieplaatje "correcte bediening"
D	Plaatje "heffen"
E	Waarschuingsplaatje "niet onder de lastopname gaan staan"
F	Waarschuingsplaatje "niet erin grijpen"
G	Plaatje "draagvermogen"
H	Typeplaatje

De waarschuwings- en informatieplaatjes moeten op de in afbeelding 3 afgebeelde wijze aangebracht zijn. De aanwijzingen op het intern transportmiddel zijn bedoeld als aanvulling op deze handleiding. De handleiding moet worden opgevolgd. Beschadigde of ontbrekende plaatjes moeten meteen worden vervangen.

4. Typeplaatje

1	Type	ACX 10E	Option	•	yyy x1150	11
2	Serial No.	xxxxx	Year of Manuf.	•	MMYYYY	10
3	Rated capacity	xxxx kg	Load center distance	•	600mm	9
4	System voltage	xx V	Nominal power	•	xx kW	8
5	Net weight with/ without battery	yyy/ xxx kg	Battery mass min/max	•	xxx / xxx kg	7
6	COMPANY NAME COMPANY ADDRESS				CE	

Pos.	Aanduiding
1	Typ
2	Serien-Nr.
3	Nenntragfähigkeit
4	Betriebsspannung
5	Eigengewicht ohne/mit Batterie
6	Name und Anschrift des Herstellers
7	Batteriegewicht min./max.
8	Nennleistung
9	Lastschwerpunktabstand
10	Baujahr
11	Option, Radkombination, Gabelzinkenlänge, Breite über Gabelzinken

C. Waarschuwingen en veiligheidsaanwijzingen



NIET TOEGESTAAN IS

- Het oponthoud van andere personen dan de bediener voor of achter het intern transportmiddel tijdens het rijden of tijdens het heffen/dalen
- Overbelasten van het intern transportmiddel
- Een voet voor het rollende wiel plaatsen - letselgevaar
- Het intern transportmiddel gebruiken op hellingen – gevaar door verlies van controle over de truck
- Heffen of transporteren van personen te heffen – gevaar van ernstig letsel door vallen
- Het intern transportmiddel gebruiken met niet stabiele, los gestapelde lasten en ongelijkmatige gewichtsverdeling
- Het intern transportmiddel gebruiken in een explosieve atmosfeer
- Het gebruik van het intern transportmiddel bij hoge windkrachten, die een geringere stabiliteit van het intern transportmiddel of het vallen van lichte lasten tot het gevolg zouden kunnen hebben

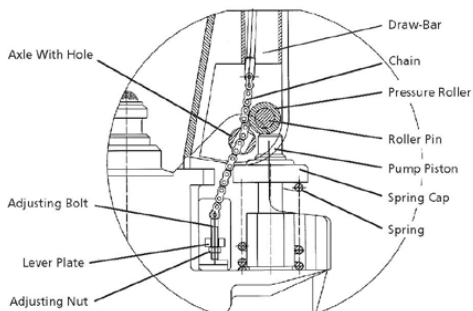
Bij het rijden met het intern transportmiddel moet op hoogteverschillen in de ondergrond worden gelet. Anders zouden lasten eraf kunnen vallen of u kunt de controle over het intern transportmiddel verliezen. De toestand van de last altijd in het oog houden. Het intern transportmiddel stoppen als de last instabiel dreigt te worden. Het vereiste onderhoudswerk volgens onderhoudscontrolelijst uitvoeren. Door de geringe bestendigheid jegens water mag het intern transportmiddel uitsluitend in droge omgevingen worden gebruikt.

D. Eerste inbedrijfstelling, transport, opslag / dissel demonteer

1. Eerste inbedrijfstelling – dissel monteren

Na ontvangst van uw nieuwe pompwagen met schaarvork moeten voor de inbedrijfstelling de volgende werkzaamheden worden uitgevoerd:

- Controleren of er geen onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- De controles voorafgaande aan de dagelijkse inbedrijfstelling en functionele controles uitvoeren.
- Indien nodig de eindmontage van het intern transportmiddel aan de hand van de volgende instructies uitvoeren.

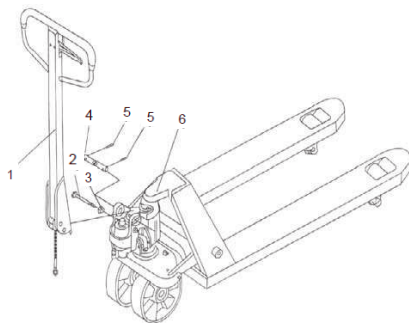


Afb. 4

Voor de montage eerst controleren of de volgende onderdelen meegeleverd en niet beschadigd zijn:

- 1 st. As met boringen (4)
- 2 st. Paspen (5) [er bevindt zich reeds een paspen aan de as]
- 1 st. voorgemonteerde dissel (1)
- 1 st. voorgemonteerd frame met pompaggregaat (6)
- De stekker aansluiten

Afb. 1, pos. 10



Afb. 5: Dissel monteren (afbeelding)
(1 dissel / 2 bout / 3 moer / 4 as met boringen / 5 paspen / 6 frame met pompaggregaat)

Opmerking: De nummers op de verpakking van de dissel en het frame moeten overeenstemmen.

Voor het aanbrengen van de greep het beste direct voor het intern transportmiddel hurken.

a. De dissel (1) in de pompzuiger schuiven. De as met boringen met een hamer van rechts inslaan, om de beide bouwgroepen te verbinden (afb. 6).

b. De bedieningshendel aan de greep in de stand "DALEN" zetten en de instelmoer en de instelbout met de hand door de bijbehorende boring in de as voeren.

c. De dissel omlaag duwen en de pen (afb. 5, pos. 2) verwijderen.

d. De bedieningshendel aan de greep in de stand "snel heffen" / "heffen" zetten, de hendelplaat met de bout (afb. 5, pos. 2) optillen en de instelbout in de voorste spleet van de hendelplaat voeren. Opmerking: De instelmoer moet zich onder de hendelplaat bevinden.

e. De tweede paspen (afb. 5, pos. 5) met een hamer in de tweede boring in de as slaan.

f. De trekeenheid is nu aan de pomp gemonteerd.



Afb. 6: As plaatsen

2. Hydraulisch ventiel instellen

Aan de dissel van het intern transportmiddel bevindt zich een bedieningshendel die in drie verschillende standen kan worden gezet:

Bedieningshendel

Dalen

Greep in de bovenste stand, bij het loslaten beweegt de bedieningshendel weer in de neutrale stand

Neutral

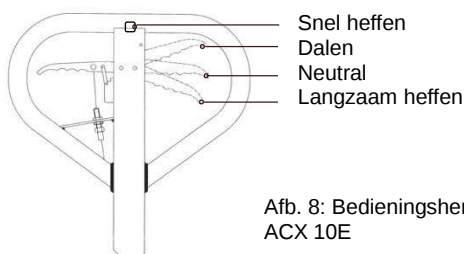
Greep in middelste stand

Langzaam heffen

Greep in onderste stand

Snel (elektrisch) heffen

Met hefschakelaar



Afb. 8: Bedieningshendel
ACX 10E

Indien nodig de bedieningshendel instellen zoals hieronder beschreven (afb. 8):

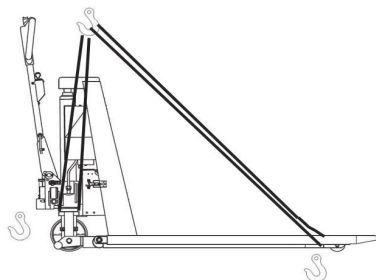
- Als de bedieningsgreep in de stand "neutraal" staat en de vorken bij het pompen omhoog bewegen, de instelmoer aan de instelbout met de klok mee draaien totdat de vorken bij het pompen niet meer bewegen en de bij de greepstand behorende werking intreedt.
- Als de bedieningsgreep in de stand "neutraal" staat en de vorken bij het pomp omlaag bewegen, de instelmoer aan de instelbout tegen de klok in draaien totdat de vorken bij het pompen niet meer bewegen.
- Als de bedieningsgreep in de stand "dalen" staat en de vorken niet omlaag bewegen, de instelmoer aan de instelbout met de klok mee draaien totdat de bij de greepstand behorende beweging intreedt. Daarna de stand "neutraal" volgens afb. 8 controleren en ervoor zorgen dat de instelmoer correct staat.
- Als de bedieningsgreep in de stand "heffen" staat en de vorken bij het pomp niet omhoog bewegen, de instelmoer aan de instelbout tegen de klok in draaien totdat de vorken bij het pompen naar boven bewegen. Daarna de standen "dalen" en "heffen" controleren.

3. Heffen / transporteren

Heffen

	Uitsluitend kranen en hijsgereedschap met voldoende draagvermogen gebruiken. Niet onder de zwevende last gaan staan. Tijdens het verladen met kraan de gevarenzone niet betreden.
---	--

Het intern transportmiddel veilig parkeren. Het hijsgereedschap aan de bevestigingspunten van afb. 9 bevestigen. Het intern transportmiddel heffen en naar de bestemming transporteren. Voor het verwijderen van het hijsgereedschap eerst het intern transportmiddel veilig parkeren. De bevestigingspunten zijn weergegeven in afb. 9.



Afb. 9: Verladen met een kraan

Transport

Voor het transport eerst eventuele lasten verwijderen, het intern transportmiddel in de laagste stand zetten en met geschikte spangordels borgen.

4. Opslag / dissel demonteren

Voor het opslaan eerst eventuele lasten verwijderen en het intern transportmiddel in de laagste stand zetten. Alle smeerpunten aan de hand van deze handleiding smeren (regelmatig uit te voeren controles) en indien nodig met geschikte maatregelen beschermen tegen corrosie en stof. Het intern transportmiddel veilig opboksen om afvlakkingen tijdens de opslag te voorkomen. De dissel demonteren. Daarbij de omgekeerde volgorde van de montage volgen.

E. Controles voorafgaande aan de dagelijkse inbedrijfstelling

In dit hoofdstuk zijn de controles beschreven die voor iedere ploegendienst en voor iedere inbedrijfstelling van het intern transportmiddel moeten worden uitgevoerd. Met behulp van de controles voor de dagelijkse inbedrijfstelling kunnen fouten of storingen aan het intern transport-

middel vroegtijdig worden vastgesteld en de levensduur worden gemaximaliseerd. Voor de inbedrijfstelling van het intern transportmiddel moeten eerst de volgende punten worden gecontroleerd:

Eventuele lasten van het intern transportmiddel verwijderen en de vorken in de laagste stand zetten.



Het intern transportmiddel niet in bedrijf nemen als er een fout of een storing vastgesteld is.

- Een visuele controle op vervormingen of scheuren aan dissel, vorken en andere componenten uitvoeren. Het hefmechanisme controleren op ongewone geluiden of blokkeringen.
- Het intern transportmiddel op olielekken controleren.
- De verticale uitrekking van het hefmechanisme controleren.
- Controleren of de wielen zonder problemen draaien.
- De wielen controleren op vuil of beschadigingen.
- Controleren of alle bouten en moeren vastzitten.
- Ervoor zorgen dat alle plaatjes aanwezig en onbeschadigd zijn.

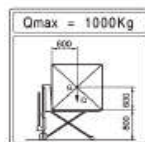
F. Bediening



- Bij het gebruik van het intern transportmiddel moet de bediener veiligheidsschoenen dragen.
- Het intern transportmiddel is geschikt voor binnengebruik bij omgevingstemperaturen tussen +5°C en +40 °C.
- Er moet voor voldoende verlichting van minimaal 50 lx gezorgd zijn.
- De truck mag niet worden gebruikt op hellingen.
- Een intern transportmiddel met last nooit onbeheerd laten.

1. Truck veilig parkeren

De vorken in de laagste stand zetten en de pompwagen met schaarvork op een gladde en effen ondergrond neerzetten, waar hij de overige werkzaamheden niet stoort.



2. Heffen

Afb. 10

Het intern transportmiddel met het contactslot (afb. 1, pos. 8) inschakelen.

Ervoor zorgen dat de last niet zwaarder is dan het draagvermogen van het intern transportmiddel. De vorken van het intern transportmiddel langzaam onder de pallet / last schuiven totdat de last tegen het achterste einde van de vork ligt (afb. 10). De bedieningshendel in de stand "heffen" zetten. De last door op en neer bewegen van de dissel opheffen. De last moet gelijkmatig over beide vorken verdeeld zijn. Het intern trans

portmiddel is met twee steunen uitgerust. Bij een hoogte van ca. 400 mm schuiven de steunen automatisch richting de vloer uit. Op het moment dat de steunen zijn uitgeschoven mag resp. kan de truck niet meer worden bewogen. Bij de uitvoering met elektrische hefffunctie de hefschakelaar (afb. 1, pos. 7) indrukken om de last te heffen.

	Het intern transportmiddel niet overbelasten!
---	---

3. Dalen

	Handen en voeten niet onder of in het hefmechanisme bewegen.
---	--

De bedieningshendel voorzichtig in de stand "dalen" zetten, om de last te dalen. De bedieningshendel loslaten om het dalen te stoppen. Zorgen voor voldoende plaats achter het intern transportmiddel en het intern transportmiddel van de last weg rijden

4. Rijden, sturen, remmen

	• Het intern transportmiddel niet gebruiken op hellingen. • Bij het rijden met het intern transportmiddel op hoogteverschillen in de ondergrond letten. Anders zouden lasten eraf kunnen vallen. • Erop letten dat de last voldoende stabiel staat om te voorkomen dat de last eraf valt. • Het intern transportmiddel is mogelijk niet voorzien van een rem. In dat geval is de remweg langer en hangt direct af van de bediener. Indien aanwezig de rem loszetten.
---	--

Door het duwen of trekken van de dissel kan het intern transportmiddel naar voren en achteren worden bewogen. De dissel is verbonden met extra zwenkwielen. De met de dissel uitgevoerde stuur- of rijbewegingen worden automatische overgebracht op de wielen.

5. Storingen

Bij storingen of uitval van het intern transportmiddel het gebruik meteen stoppen. Het intern transportmiddel op een veilige plek parkeren en beveiligen tegen het opnieuw in bedrijf nemen. Meteen uw leidinggevende en/of de onderhoudsdienst informeren.

G. Batterijen laden en wisselen



- Het onderhoud en het wisselen van de batterijen mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. De aanwijzingen in deze handleiding en die van de batterijproducent moeten worden opgevolgd.
- Deze batterijen zijn onderhoudsvrij; het is niet toegestaan om ze bij te vullen.
- Voor het afvoeren en recyclen van batterijen gelden de nationale voorschriften.
- Bij de omgang met batterijen is open vuur niet toegestaan, omdat hierdoor een ontsteking en explosie van gassen kan worden veroorzaakt!
- Bij wisselen van de batterijen moet ervoor gezorgd worden dat er zich geen brandbare materialen of vloeistoffen in de buurt bevinden. Roken is verboden en de omgeving moet voldoende zijn geventileerd.
- Voor het laden of inbouwen/wisselen van batterijen het intern transportmiddel veilig parkeren.
- Voor afsluiting van het onderhoudswerk ervoor zorgen dat alle kabels goed zijn aangesloten en de werking van andere componenten van het intern transportmiddel niet beperken.
- ACX 10E: 1 st. 12 V/52 Ah



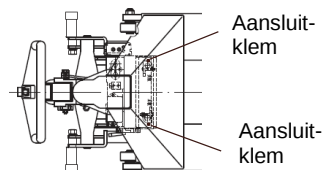
Er mogen uitsluitend gesloten loodaccumulatoren worden gebruikt. Het gewicht van de batterijen is van invloed op het bedrijfsgedrag van het intern transportmiddel. De maximale bedrijfstemperatuur van de batterijen moet in acht worden genomen.

1. Batterijen wisselen



Voor het wisselen van de batterijen moet het intern transportmiddel opgeheven worden. Het schaarmechanisme borgen om afzakken te voorkomen.

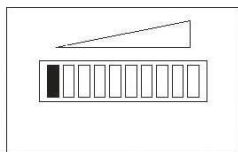
Het intern transportmiddel veilig parkeren en met het contactslot (afb. 1, pos. 8) uitschakelen. De veiligheidssteker (afb. 1, pos. 10) eruit trekken. De 2 bouten aan de bovenste afdekking losdraaien. Ook de 2 bouten aan de achterste bevestigingsrail losdraaien. De aansluitklemmen (afb. 12) verwijderen en batterij eruit halen.



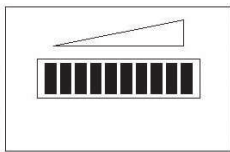
De montage vindt in omgekeerde volgorde plaats van de demontage. Altijd eerst de positieve aansluitklemmen aansluiten, om schade aan het intern transportmiddel te voorkomen.

2. Batterij-indicatie

De laadtoestand van de batterij wordt met behulp van tien led-segmenten aangegeven.



Batterij leeg



Batterij volledig geladen

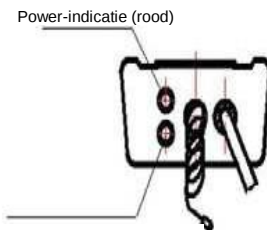
Afb. 12

Als de batterij volledig geladen is, branden alle leds. Bij voortschrijdende ontlading gaan alle leds een voor een uit.

Als de drie leds helemaal links branden, is de batterij helemaal leeg. Voor het verdere gebruik moet de batterij opgeladen worden om een gereduceerde levensduur of een beschadiging van de batterij te voorkomen!

3. Batterijen met geïntegreerde batterijlader laden

- De automatische aanbowlader is uitsluitend beschikbaar voor de optionele spanningen 110 V of 220 V.
- Het laden moet in een goed geventileerde ruimte gebeuren.
- De precieze laadtoestand is uitsluitend te zien aan de laadtoestandindicatie. Om de laadtoestand te controleren, moet het laden worden onderbroken en het intern transportmiddel worden gestart.
- Het intern transportmiddel in een geschikte veilige zone met een geschikte netaansluiting parkeren. De vorken dalen en de last verwijderen. Het intern transportmiddel uitschakelen en de netstekker op het stroomnet aansluiten. De batterijlader begint met het laden van de batterij.



Bedrijfsindicatie,
Wordt geladen – rood,
Volledig geladen – groen

Afb.13: Led-status

- Het laden gebeurt in drie fasen, waarbij de batterijlader automatisch van de eerste naar de volgende fase schakelt.

De eerste fase: Laden met constante stroomsterkte

De tweede fase: Laden met constante spanning

De derde fase: Laden on floating-modus

Na de verhoging van de stroom in de batterij wordt de laadstroom gereduceerd. De batterijlader wisselt automatisch plaats naar de derde fase.

Specificaties:

Ingangsspanning: 150 – 260 V, AC 50 – 60 Hz

Uitgangsspanning: 145 V $\pm 0,3$

Ingangsstroom: 5 – 6 A

Bedrijfstemperatuur: -15 – +65 C°

Werkwijze

De stekker van de stroomkabel op het stroomnet aansluiten.

1. De power-indicatie gaat branden (rood).
2. De laadindicatie brandt rood en geeft aan, dat de batterij op dat moment wordt geladen.
2. Als de laadindicatie van rood naar groen wisselt is de batterij bijna volledig geladen. Het laden kan in de floating-modus worden voortgezet.
3. Als de batterij helemaal opgeladen is, de stroomkabel van het stroomnet loskoppelen. De +12V-uitgangskabel geleidt stroom.



Tijdens het laden kan het intern transportmiddel niet elektrisch worden geheven!
Het intern transportmiddel niet in omgevingen met een hoge vochtigheid gebruiken.

Led-status	Functie
Rood	Batterij leeg
Groen	Volledig geladen

Op het moment dat het laden is afgesloten, de stekker van het stroomnet loskoppelen en in de daarvoor bestemde houder steken.

H. Revisie



- Onderhoudswerk mag uitsluitend door gekwalificeerd en geschoold personeel worden verricht.
- Voor de uitvoering van het onderhoudswerk eerst de last verwijderen en de vorken in de laagste stand zetten.
- Voor werkzaamheden aan bewegende componenten, waarvan gevaar voor beknelling van vingers of handen bestaat, het intern transportmiddel eerst helemaal stilzetten en borgen.
- Uitsluitend originele vervangingsonderdelen van toegelaten distributeurs gebruiken.
- Het uittreden van hydraulische olie kan storingen en ongelukken tot gevolg hebben.



- Het drukventiel mag uitsluitend door geschoolde onderhoudsmonteurs worden ingesteld.
- Afval zoals oude olie, oude batterijen of dergelijke moet op de in de nationale bepalingen voorgeschreven wijze worden afgevoerd of naar een recyclingbedrijf worden gebracht.
- Alle lagers en bussen zijn af fabriek gesmeerd. Voor een langere levensduur wordt regelmatig onderhoud aanbevolen. Alle smeerpipels om de 6 maanden met een geschikt smeermiddel smeren.
- Bij ongunstige omgevingsvoorwaarden kunnen kortere smeerintervallen nodig zijn.

Bij vervanging van een wiel moeten de bovenstaande instructies worden gevolgd. De wielen moeten rond en niet te sterk versleten zijn. Bij vervanging van een wiel moet het intern transportmiddel met behulp van geschikte middelen worden geborgd.

1. Onderhoudscontrolelijst

Dagelijks

zie hoofdstuk E

Maandelijks

Alle lagers en assen zijn af fabriek met duurzaam smeermiddel gesmeerd. De smeerpunten moeten een keer per maand of na iedere reiniging van het intern transportmiddel met duurzaam smeermiddel worden gesmeerd. Vuil en vreemde voorwerpen verwijderen.

Om de drie maanden

Instelling daalventiel controleren.

Jaarlijks

Olie ververset (vaker als de olie zeer donker, vuil is of vlokken vertoont). Er moet hydraulische olie van het type ISO VG 32 met een viscositeit van 30 cSt bij 40 °C worden gebruikt. De benodigde hoeveelheid bedraagt 1 tot 1,3l.

Alle onderdelen van het intern transportmiddel controleren op tekenen van slijtage en defecte onderdelen vervangen als dat nodig is.

Opmerking: Als de hydraulische olie een melkwitte kleur krijgt, zit er water in het hydraulische systeem. In dat geval moet de hydraulische olie meteen worden verversd.



Voor de inbedrijfstelling van het intern transportmiddel ervoor zorgen, dat alle markeringen en plaatjes op de juiste plek zijn aangebracht en niet zijn beschadigd (conform afb. 3). Indien nodig plaatjes vervangen.

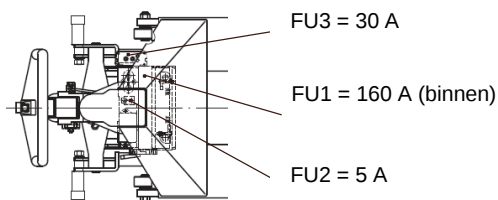
2. Hydraulisch systeem ontluichten

Tijdens het transport, bij het kantelen of bij gebruik op een oneffen ondergrond kan er lucht in de pomp komen. Dit kan ertoe leiden dat de vorken bij het pompen in de stand "heffen" niet naar boven bewegen. Het systeem kan als volgt worden ontluicht: De bedieningsgreep in de stand "dalen" zetten. Dan de dissel meerdere keren op en neer bewegen. Daarna kan het normale gebruik weer worden voortgezet.

3. Oliepeil controleren en hydraulische olie bijvullen

- De vorken moeten in de laagste stand staan.
- Het intern transportmiddel op zijn kant leggen. De aftapbout van de hydraulische cilinder in de hoogste stand zetten.
- De schroefdeop eraf schroeven.
- Hydraulische olie bijvullen tot de onderste rand van de opening.
- De aftapbout en het intern transportmiddel weer in de uitgangspositie zetten.

4. Elektrische zekeringen controleren



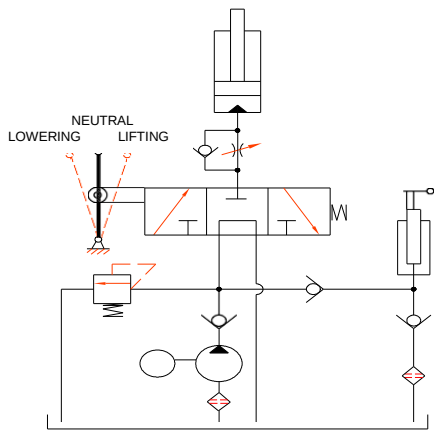
Afb. 14: Overzicht zekeringen

I. Verhelpen van storing

 Bij storingen aan het intern transportmiddel moeten de instructies in paragraaf F5 worden gevolgd.			
	Storing	Mogelijke oorzaak	Correctiemaatregelen
1	Motor en hydrauliekpomp werken niet	• Zekering FU1, FU2 of FU3 defect • Stekker los of niet aangesloten • Motor defect	• Zekeringen vervangen • Stekker correct aansluiten • Motor vervangen
2	Last wordt niet geheven, hoewel de pomp goed werkt	• Last is te zwaar, overbelastingventiel geactiveerd, bedieningshendel niet correct ingesteld • Daalventiel sluit niet meer of lekkage aan ven- tielzitting door vuile of verroeste drijfstaang • Stroomkring niet aangesloten • Elektromagnetische contactor KM defect • Hefschakelaar geblokkeerd of defect • Hydrauliekpomp werkt niet	• Last reduceren • Reinigen of vervangen • Bedrading controleren • Contactor KM vervangen • Hefschakelaar controleren en indien nodig vervangen • Pomp controleren
3	Opgeheven last wordt automatisch gedaald	• Lekkage in het hydraulisch systeem • Daalventiel sluit niet meer of lekkage aan ventiellichaam door verontreiniging • Onjuiste ventielinstelling • Lekkage aan drukventiel van de pomp (pomp draait langzaam achteruit)	• Afdichting vervangen • Ventiel reinigen of vervangen • Daalventiel correct instellen
4	Olieverlies aan hydraulische cilinder	• Afdichting versleten of beschadigd	• Afdichting vervangen
5	Opgeheven last wordt langzaam gedaald	• Temperatuur te laag – olie in het hydraulische systeem te dikvloei- baar	• Intern transportmiddel in een warmere omgeving gebruiken
6	Vorken bereiken de boven- ste stand niet	• Oliepeil in tank te laag • Batterij leeg	• Olie bijvullen (bij gedaalde vorken) • Batterij opladen
7	Batterijcapaciteit te laag	• Laadtoestand te gering • Batterij defect	• Batterij opladen • Batterij vervangen
8	Batterij kan niet worden geladen	• Zekering FU2 defect • Batterij of batterijlader defect	• FU2 vervangen • Batterij of batterijlader vervan- gen
9	Batterij raakt snel leeg	• Uitgelopen batterij • Sulfatering of ander defect aan batterij • Onbedoeld aardingscontact in elektrisch systeem of in de batterij	• Batterij vervangen • Batterij repareren of vervan- gen

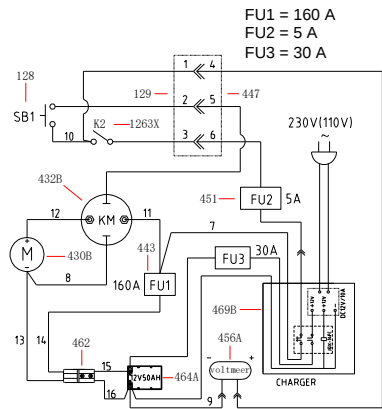
J. Hydraulisch schema en schakelschema

1. Hydraulisch schema



Afb. 15 Hydraulisch schema (elektrisch)

2. Schakelschema



Afb. 16: Schakelschema geïntegreerde batterijlader

K. Buiten gebruik stellen en afvoeren

1. Intern transportmiddel stilleggen

Wanneer het intern transportmiddel langer dan twee maanden wordt stilgelegd, bijvoorbeeld om bedrijfsintern redenen, mag het uitsluitend worden opgeslagen in een vorst-vrije en droge ruimte en moeten er maatregelen vóór, tijdens en na stillegging nemen volgens de betreffende beschrijving.

Het intern transportmiddel moet tijdens de stillegging zo worden opgebokt, dat alle wielen vrij van de grond komen. Uitsluitend zo is gewaarborgd dat de wielen en wiellagers niet worden beschadigd.

Wanneer het intern transportmiddel langer dan zes maanden wordt stilgelegd, moeten verdergaande maatregelen worden afgesproken met de servicedienst van de producent.

2. Maatregelen voor het stilleggen

Intern transportmiddel grondig reinigen.

- Hydraulische oliepeil controleren, indien nodig bijvullen.
- Een dunne olie- of vetlaag aanbrengen op alle mechanische componenten van de machine, die niet zijn voorzien van een verflaag.
- Intern transportmiddel smeren.

3. Opnieuw in bedrijf nemen na de stillegging

- Intern transportmiddel grondig reinigen.
- Intern transportmiddel smeren.
- Hydraulische olie op condenswater controleren, indien nodig verversen.
- Intern transportmiddel in bedrijf nemen.



Onmiddellijk na de inbedrijfstelling volledige functionele test uitvoeren.

4. Veiligheidstest na een bepaalde tijd en bij buitengewone gebeurtenissen

Er moet een veiligheidstest volgens de nationale voorschriften worden uitgevoerd. Jungheinrich adviseert een controle volgens FEM-richtlijn 4.004.

Een persoon die hier speciaal voor is opgeleid, moet het intern transportmiddel na bijzondere gebeurtenissen of minimaal één keer per jaar (nationale voorschriften in acht nemen) controleren. Deze persoon mag bij de beoordeling niet worden beïnvloed door bedrijfsmatige en economische omstandigheden en mag enkel van een veiligheidsperspectief uitgaan. Deze persoon moet bewijzen voldoende kennis en ervaring te hebben om de toestand van een intern transportmiddel en de effectiviteit van het veiligheidssysteem volgens de regels van de techniek en de principes voor de controle van intern transportmiddelen te kunnen beoordelen.

Daarbij moet de technische toestand van het intern transportmiddel met betrekking tot de veiligheid volledig worden gecontroleerd. Daarnaast moet het intern transportmiddel ook grondig worden onderzocht op beschadigingen, die kunnen zijn veroorzaakt door eventueel onjuist gebruik. Er moet een inspectierapport worden opgesteld. De resultaten van de controle minimaal tot na twee volgende controles bewaren.

De exploitant moet ervoor zorgen dat gebreken onmiddellijk worden verholpen.

5. Definitieve buitenbedrijfstelling, afvoeren

De definitieve buitenbedrijfstelling en de afvoer van het intern transportmiddel moet plaatsvinden met inachtneming van de in het land van toepassing geldende wettelijke bepalingen. Vooral de bepalingen voor het afvoeren van de bedrijfsstoffen moeten in acht worden genomen.